

## Nota de prensa: Día del Cable de Araitz 2025 (20 de septiembre)

El próximo sábado, 20 de septiembre, se celebrará en el valle de Araitz la octava edición de este evento especial que pretende conmemorar el antiguo sistema de transporte de la hierba de Malloas.

En 2017, por iniciativa de los araitzarras y en colaboración con el Ayuntamiento de Araitz y la asociación "Araizko Zaporeak", el valle de Araitz recuperó uno de sus elementos patrimoniales más singulares: el sistema de cableado para bajar la hierba desde las campos de las Malloas hasta los caseríos del valle.

Este día tiene varios objetivos que se quieren transmitir a las nuevas generaciones:

- Recuperación y promoción del patrimonio rural y natural del valle
- Visibilizar y difundir la cultura del campo y, con ella, la producción agroalimentaria saludable de los caseríos.
- Promoción cultural y turística del valle de Araitz, impulsando el turismo del valle y de toda la zona, a través de casas rurales, servicios, restaurantes, etc.

El año pasado se construyó un pequeño espacio expositivo y divulgativo a modo de mirador para que los visitantes puedan conocer e interpretar de forma autónoma tanto la historia y el funcionamiento de los cables de Araitz como el entorno natural y cultural de Malloas. Este observatorio se encuentra en Gaintza, en el mismo lugar en el que se ha recuperado uno de los antiguos cables.

Todo ello se enmarca en un proyecto mayor en el que el Ayuntamiento de Araitz y la asociación Araitz Zaporeak están trabajando para poner en valor el patrimonio histórico, cultural, etnográfico y natural de Mallo y, al mismo tiempo, gestionarlo de la mejor manera posible. Además, dentro de esta iniciativa, el Ayuntamiento se incorporó a la Red Explora de Navarra.

### Programa

Como todos los años, se dará el pistoletazo de salida en la localidad de Gaintza, a las diez y media en la plaza. Una vez allí, antes de dirigirse hacia el Observatorio del Cable, se dará la bienvenida con explicaciones generales sobre este sistema de los cables de Araitz. Luego, en grupo, se subirá andando, una distancia: 1,5 km y 150 mts de desnivel por una pista de cemento hasta el lugar donde se ha recuperado el cable, "Zezelain".

En este lugar, a las 11:30 se mostrará cómo usar la guadaña, cortar la hierba y preparar las "buixak", los fardos de hierba que luego se tirarán por el cable. Mostrando un trabajo tan habitual en las Malloas entre los años 20 y 60 del siglo pasado.

A continuación, sobre las 13:00 horas se degustarán pintxos y bebidas elaborados con productos locales. Tras el aperitivo la comida se celebrará en la sociedad de Gaintza a las 14:30 horas (20 € adultos y 12 € niños. Los billetes ya están a la venta en el Surtidor de Arribe).



**ARAIKO  
UDALA**



Habr  un sistema de transporte para quienes tengan dificultad para subir andando. Tamb n se ofrece interpretación en lengua de signos. El evento suele ser íntegramente en euskera, Araitz est  dentro de UEMA (la mancomunidad de municipios euskaldunes), un lugar donde el euskera puede respirar, y por supuesto priorizamos el euskera en nuestras relaciones. El evento se puede seguir en castellano a través del servicio de interpretación, en la dirección de Telegram: [t.me/araitzirratia](https://t.me/araitzirratia). Para recibir las explicaciones en castellano, se necesita un móvil, conexión a internet y cascos

### **Observatorio del cable de Malloa**

Se trata de un pequeño espacio de interpretación y exposición ubicado en la zona conocida como "Zeze-lain", junto al cable recuperado.

Se trata de una construcción ecológica de materiales tradicionales/naturales, de madera y, por tanto, preparada para proteger a los visitantes. El espacio en sí es abierto y cuenta con una zona expositiva, un pequeño almacén y un "baño seco" compostable.

La muestra se compone de cinco paneles explicativos en los que hay información ilustrada de lo más variada, con textos breves y códigos QR. A través de ellas se puede obtener una amplia e interesante información disponible en internet. Los contenidos reflejan las principales características de Mallo: biodiversidad, modos de vida y aprovechamientos tradicionales (pastoreo, calera, caminos, tejera, sistema de cables, etc.), fauna y naturaleza del entorno, fragilidad de los ecosistemas, etc.

Está pensado para ser visitado de forma autónoma y se han trabajado con contenidos especiales, facilitando la lectura para personas con discapacidad visual. El proyecto ha sido financiado por el Gobierno de Navarra.

Esta actividad est  organizada por el Ayuntamiento de Araiz y la asociación "Araizko Zaporeak", y cuenta con la colaboración del Consorcio Turístico Plazaola.

En Arribe-Araitz, a 15 de septiembre de 2025

Más información: <https://araitz.eus/araizko-kablearen-eguna/>

Contacto: 717.708.828 (Asier)



**ARAIZKO  
UDALA**

